



П'ЯТЬ ЦЕНТІВ в Злуч. Держ. Америка СІМ ЦЕНТІВ За кордоном

Тел. „Свобода“: ВЕрген 4-0807 4-0237

Тел. У. Н. Союз: ВЕрген 4-1016

FIVE CENTS in the U. S. of America SEVEN CENTS Elsewhere

75 ОСІБ ЗГІНУЛО, 500 ПОКАЛЧЕНИХ В ЗАЛІЗНИЧІЙ КАТАСТРОФІ

Потяг Пенсильванської залізничної „Брокер“, який вийшов в год. 5 вечорі з 1,000 подорожними з Нью Йорку в напрямі Лонг Бренч і Асбери Парк., у стеї Нью Джерзі, вискочив з рейків на скруті високого нахилу коло місцевості Вудбридж в год. 5.48 і скотився вділ. В год. 5 ранку, в середу 7 лютого, повідомлено по радіо, що досі відомо 75 трупів і 500 покалчених осіб приміщено по сусідніх шпиталях у Вудбриджі, Перт Амбой, Савт Амбой та Ровей. Потяг мав усього 9 вагонів, з яких 8 перевернулося. Ним їхали робітники й бюрові працівники домі після покінчення праці в Нью Йорку. Насип був свіжий, щоб у тому місці перевезти потяг понад шлях, який саме направляють. Один поріг під рейками зломився під шостим вагоном. З радієвих повідомлень треба заключати, що потяг був переповнений і тому так багато жертв. Теж кажуть, що він їхав зашвидку і тому вискочив з рейків на скруті. — Це одна з найбільших катастроф, які трапилися в околиці Нью Йорку впродовж останнього року. Дві інші трапилися на залізничній Лонг Айленд Рейлрод, а саме коло Річмонд Гілл, Н. Й. 22 листопада 1950, коли то згинуло 79 подорожних і коло Роквіл Сентер, Н. Й., 17 лютого 1950, при чому згинуло 32 осіб. — Цілу ніч сотні людей стоять коло місця катастрофи в Вудбриджі і коло шпиталів та трупарень, щоб розпізнати чи віднайти своїх рідних. Вся околиця змобілізувала для пошування крові для покалчених, щоб врятувати їх від смерті. Згодують, що під румовищами вагонів є більше жертв катастрофи.

СТРІЛОЧНИКИ ЗАНЕДУЖАЛИ НА ПІДСТАВІ ПОРОЗУМІННЯ

Шікаго. — Уряд покликав 20 свідків на розправу проти юній залізничних стрілочників, які почали страйк 13-15 грудня 1950 р. як „хворі“. Свідки мають доказати, що страйк був на підставі попередньої змови, а не з причини недуги, отже це був непослух судовому наказові який був виданий на домагання федерального уряду. В другій половині грудня повернулися стрілочники до праці не тому, що суд наказав, а тому, що юнія добила кращої платні, твердить федеральний прокуратор. Один зі свідків посвідчив, що справді була змова між стрілочниками. Інший свідок знівав, що йому погрозували смертю, якщо він не вийде на страйк, а крім цього його прогнали з юнії.

КОНГРЕС НЕ УХВАЛИВ НІ ОДНОГО ЗАКОМУ В СІЧНІ

Вашингтон. — Стенографічний протокол Конгресу, що появляється під назвою „Конгреснен Рекорд“ виказує 876 сторінок друку в місяці січні, а в ньому поміщені самі промови сенаторів і конгресменів. Законодателі комісії радилі над деякими різномірними законопроектів і відослали їх до нарад повних палат, однак ще ні один бил не перейшов обі палати.

РОБЛЯТЬ ДОСВІДИ З АТОМОВОЮ АРТИЛЕРІЄЮ

3 Лас Вегас, у Неваді, наспіли звідомлення про п'ятий атомовий вибух, упродовж останніх 11 днів, який був найсильніший зі всіх. Уряд не дає ніякого висноження, що це діється, однак Вільям Л. Лоренс, фаховий знавець атомових справ з газети „Нью Йорк Таймс“ прийшов до висновку, що ці досвіди вказують на можливість випробування атомових куль для вжитку артилерії. Такі кулі були б жалюиво зброєю на полі бою в майбутній війні.

Ген. Коллінс заповідас атомові кулі.

Вашингтон. — Голова генштабу армії, ген. Логан Дж. Коллінс, сказав, що Злучені Держави будуть мати гарматні атомові кулі в недалекій майбутній війні.

ЗАЛІЗНИЧНИЙ СТРАЙК ПОКІНЧЕНИЙ НА СХОДІ

Нью Йорк. — Залізничні стрілочники повертаються масово до праці після зазиву директора оборонної мобілізації Чарлса Е. Вілсона. Це уможливило віднову правильного особового руху на всіх лініях, які привозять

В АМЕРИЦІ

● Директор Стабілізації Цив. Майкел В. ДіСал, заповів, що впродовж кількох днів появляться розпорядок на цілу м'яса і заборона весті чорний ринок. Карі будуть накладані не тільки на продавців але й на покупців.

● Міські школи Нью Йорку можуть бути злучені в один міський університет за пляном, який подас л-р Орделл Тід, голова Ради Високої Освіти. Тепер з таких чотирьох колегій: Сіті Коледж, Вруклін Коледж, Гонтгер і Квінс.

● Плякують покликати до війська жованих мужчин у віці 18-26 років життя. Плян зголосив в Конгресі директор оборонної служби, ген. Лутіс В. Герші.

● Упрощують англійську мову військовій власті при покликуванні воїнів до збройних сил. Замість різномірних чотирьох слів від браїни до заклиця, буде один зворот: „Покликаю до активної військової служби“.

● Холодна зима в Мексикі спричинила втрати в цитрусових овочах вартості \$12,000,000. Після невзачайних морозів в ція південній околиці прийшла посуха.

Захід „розчарований“ відповіддю Москви в справі конференції

Париж, 7 лютого. Тут, подібно як у Вашингтоні і Лондоні, проголошено текст совєтської ноти, переданої західним урядам у відповідь на їх ноти в справі чергової зустрічі міністрів закордонних справ чотирьох великодержав. В совєтській ноті зустрічається знову повно обвинувачень проти західних потуг за ремілітаризацію Німеччини та ставиться ця проблема за головний предмет нарад, хоча формально не відкидається можливість обговорити й інші справи, якщо вони будуть західними альянтами відповідно спрещизовані. В західних дипломатичних колах не скривається розчарування совєтською нотою, яка сама по собі не вносить нічого нового в цілу справу і теж не дає жадних конкретних надій на можливість „перелому“ в східно-західних стосунках. Совєтською відповіддю найбільше розчаровані французи, бо це вони власне були головним опонентом в плянах та заходах включення в західно-європейську оборону підготовки Німеччини, не бажаючи „дрозити“ Совєтв. В своїй ноті Совєти, погоджуючись на обговорення теж інших проблем і не тільки справи Німеччини, дають до зрозуміння, що коли б західні альянти бажали взяти на порядок теж далекосхідні справи, то на такій конференції повинні бути прийняті комуні-китайський представник. У Вашингтоні вважається ще й що совєтську ноту незадовольні і західні альянти, заки остаточно погодяться на конференцію міністрів, звернуться до Совєтв ще одною нотою, домагуючись дальших „висножень“.

АМЕРИКА ПРИГОТОВЛЯЄТЬСЯ ДО РОЗМОВ ЗА БАЛКАН НА КОНФЕРЕНЦІЇ

Вашингтон, 6 лютого. — Злучені Держави зовсім не одушевляються можливістю нових дипломатичних переговорів з Совєтською Росією, а якщо до цього дійде, то будуть обстоювати закінчення вирового договору з Австрією і питання нового озброєння Болгарії, Румунії й Угорщини, як теж інших справ, які відносяться до безпеки Югославії. Тут уважають нову совєтську ноту за зразок типової московської пропаганди, який теж дає можливість нових переговорів міністрів Чотирьох Потуг у Парижі.

Америка глядить з негодуванням на втримування великої російської армії в згаданих країнах, ніби то для забезпечення комунікацій з своєю армією в Австрії, а вже не може погодитися на зріст боєвих сил сателітів, хоч Росія приступила до угоди з Америкою, Францією й Англією, що ті три країни матимуть обмежене число війська. Через збільшення збройних сил у тих країнах Росія причинилася до посилення „напруження“ між

Сходом і Заходом. В останніх днях американський загальний амбасадор д-р Филип Джессуп перевів розмови з представниками Франції й Англії над питаннями, чи не належало б включити теж і балканські справи, а головню забезпечку Югославії, в денний порядок конференції Чотирьох Потуг, якщо до неї дійшло б. Говорять теж про можливість прилюдної заяви Америки, що напад на Югославію буде вважатися за подібний напад, як виконано на Корею. Теж виднають домагання, щоб відбуті чергову конференцію у Вашингтоні, бо секретар стейту Ачесон дуже зайнятий іншими справами і не має часу на подорож до Європи.

ХОЧУТЬ ВІДІШТИ „ГОЛОС АМЕРИКИ“ ВІД ДЕПАРТАМЕНТУ СТЕЙТУ

Вашингтон. — Сен. Виллом Бентон вийшов з домаганнями відішти радієву програму „Голос Америки“ від департаменту стейту, щоб зробити цю агенцію безпосередню залежною від президента. У такий спосіб втримувано інформативну службу підчас першої й другої світових воєн, а тепер рідко психологічна війна рідко виступає тамтих зобом і тому треба посилити належно американську пропаганду за правду. У цій справі оприлюднено листи між сенатором і секретарем стейту, які вказують на різницю поглядів. Ачесон дально вважав, щоб „Голос“ був голосом департаменту стейту для посилення його політики.

МОСКВА ЗНОВУ ДОМАГАЄТЬСЯ „ЗАСУДУ“ АМЕРИКИ „ЗА АГРЕСІЮ“

Лейк Сохес, 7 лютого. Совєтський представник в Політичному Комітеті Генеральної Асамблеї О.Н. вніс вчора нову резолюцію, домагуючись „засуду“ Злучених Держав за згодані налети американської авіації на комуні-китайську територію. Совєтський Союз домагається рівночасно „негайної акції“ Ради Безпеки у зв'язку з попереднім вже совєтським і комуні-китайським обвинуваченням Америки за „інвазію“ на Формозу. В совєтській резолюції стверджується, мовля американські літаки вже 328 разів порушили

суверенність китайської території. Совєтську резолюцію піддержували сателітські представники, тоді як інші вважали її „систематичною фальсифікацією історії“. Народи продовжуватимуться.

НЕПОТВЕРДЖЕНА ПРИЯВНІСТЬ КЛЕМЕНТИСА В НІМЕЧЧИНІ

Франкфурт, 7 лютого. — Речник американського Високого Комісаріату в Німеччині заявив, що він „чув“, що д-р Влдемір Клементіс, колишній комуні-чеський міністер за-

кордонних справ, який „зник“ нагло з Праги, мав би знаходитися в американській зоні Німеччини. Він рівночасно додав, що як це відповідас правді, то „ми не маємо нічого спільного з його приходом сюди“. Теж з жадного іншого боку офіційно не потверджується приявиности Клементіса в будь-якій західній зоні, але „загально вважастся“, що він там є. Припу скається можливість, що він міг би бути під опікою американського командування або Центральної Розвідки Служби, яка в подібних випадках та з різних міркувань не подас жадних інформацій, як довго не закриті сліди після втечі та як довго тривас переслування.

ДОПОВНЕННЯ В ПРАВЛІННІ СПІЛКИ РАДЯНСЬКИХ ПИСЬМЕННИКІВ УКРАЇНИ

Згідно з повідомленням совєтської преси, в Києві відбувся з'їзд Спілки Радянських Письменників України, на якому переведено цілий ряд доповнень до правління Спілки. Виходить, що до складу правління додатково обрані: Ю. Яновський, В. Козаченко, А. Хижняк, Л. Новиченко, С. Крижанівський, Я. Баш Остап Вишня, Ю. Збанацький, В. Собко, М. Стельмах, О. Донченко і Ю. Гойда. До складу президії спілки додатково обрані: М. Рильський, П. Воронько, Ю. Яновський, О. Вишня, Л. Новиченко, В. Собко. Зступ-

никами голови правління додатково обрані: М. Бажан, і В. Некрасов. Поширено також склад секретаріату, до якого введено: Ю. Яновський, В. Козаченко, Ю. Збанацький, Н. Рибак. Відповідальним секретарем Спілки пленум затвердив Ю. Збанацького. В дискусії над доповідями брали участь: Ю. Смолич, Л. Вишеславський, П. Бажан, Н. Упенник, А. Іонов, Ю. Яновський, К. Гордієнко, Ю. Шовкопляс, Д. Косарик, Д. Вілоус, Л. Сидяк, Ф. Горчєвич, А. Медзведський, Ю. Бурляй, В. Мінко, І. Верган, В. Козаченко, В.

ЧЕРВОНІ В КОРЕЇ ВІДСТУПАЮТЬ НА НОВІ ПОЗИЦІЇ

ДАЛЬШІ УСПІХИ АЛЯНТІВ НА ФРОНТІ БІЛЯ СЕУЛ

Токіо, 7 лютого. Комуні-китайські війська на західному фронті в Кореї відступили вчора на нові позиції та почали творити нову оборонну лінію на передмістях Сеул, колишньої столиці Кореїської республіки, як сильні з'єднання альянтських військ, під прикриттям великої кількості танків і артилерії, врізались глибоко в дотеперішні ворожі позиції, здобувачи в а ж л в і стратегічні пункти і загрожуючи головним масам ворожих військ. Відступ червоних почався вже перед двома днями, тоді як задні сторожі головних ворожих сил ставили запенелі опір альянтському походу, щоб вможливити відступ головним силам. Передні загони альянтських військ були вчора віддалені ще тільки около 4 миль від Сеул. Теж на центральному секторі фронту сильні з'єднання альянтської піхоти і танків продовжували свій „пробний наступ“ на ворога, відкидаючи його дальших чотирьох миль взад в гористому терені. Під час вчорашніх боїв ворог знову втратив около 1,500 воїнів вбитими, тоді як загальні ворожі врати від часу альянтського „обмеженого наступу“, що почався 12 днів тому, розширюється на поверх 42,000 воїнів. Альянтське командування стверджує, що ворожий спротив з кожним днем збільшується і ворог кидає до бою щораз більш і шораз сильні сили. Повітряна розвідка стверджує, що весь простір між теперішньою фронтовою лінією і містом Сеул вкритий позаштатними збройними військ, що правдоподібно приготувалися до оборони Сеулу „за всяку ціну“, головню з політичних мотивів, бо стратегічна вартість того міста далеко на таку ціну не заслуговує. Альянтські війська продовжували свій „обмежений похід“ вперед теж здовж західного побережжя, маючи сильну піддержку з боку альянтських воєнних кораблів і авіації. До найзапекліших боїв доходило вчора на фронті біля Сеул на заході та біля Інчон на центральному секторі.

ЦІНА ВІЙНИ В КОРЕЇ: 100 БОЛЬШЕВИКІВ ЗА ОДНОГО АЛЯНТА

Корея, 7 лютого. Ген. Ріджвей, командант Восьмої Армії, заявив вчора кореспондентам, що цілю вже двотижневого альянтського „обмеженого наступу“ в Кореї є насамперед „вбити якнайбільше комуністів якнайменшим коштом“, а не будь-які територіальні здобутки. Ген. Ріджвей рівночасно висножив, що ту цілю вповні досягається, бо в поодиноких битвах гине пересічно 100 комуністів за кожного вбитого альянтського воїна.

МОЖЛИВІСТЬ ВІКОНІС-ТАННЯ НАЦІОНАЛЬНО-КИТАЙСЬКИХ ВІЙСЬК

Токіо, 7 лютого. Тут в поінформованих військових і дипломатичних колах вважається, що ген. МекАртур робить дальші заходи, щоб переконати Вашингтон про доцільність використання національно-китайських військ Чіанг Кай-ші з Формози у війні в Кореї та „деїдсе“, включно з десантом на китайському континенті. Стверджується, що раніше американський уряд був рішучо проти того, не бажаючи дати комуні-китайському урядові причини до інтервенції в Кореї. Але тому, що та інтервенція наспілила і без того, ці міркування тепер втрачили свою переконливу силу.

42 ЯПОНЦІВ ПРИЙШЛИ, ПОБАЧИЛИ І ПОВІРИЛИ

Покогама, 7 лютого. Тут приїхало з Бразилії 42 японці, щоб переконатися чи Японія справді прогнала війну, в що вони ніяк не хотіли повірити, хоча від того часу пройшло вже майже шість років. Побачивши скрізь американських воїнів, один з японців повірив, за я вляючи: „вони справді набили нас!“

БРИТАНІЯ КОНТРОЛЮЄ ЕКСПОРТ НА СХІД

Лондон, 7 лютого. Премієр Атлі, відповідаючи вчора на відповідний запит в Палаті Громад, заявив, що британський уряд „приглядається“ експортів стратегічних матеріалів з Британії до комуністичних країн та що „у відповідних випадках“ він той експорт „контролює“. Премієр підкреслив виразно, що це відноситься до всіх комуністичних країн, а на окремий запит відповів, що до комуністичного Китаю британський уряд відно-

ситься так само як до совєтської Росії. На запит, чи це є правдою, що Британія впродовж останнього року збільшила в п'ятеро свій експорт кавчуку до Китаю, премієр Атлі відповів, що той експорт взагалі є дуже незначний. Стверджується, що відповідно-загрозену контролю експорту стратегічних матеріалів до комуністичних країн виконують тепер, на домагання Злучених Держав, теж всі інші західно-європейські уряди.

МОЖЛИВІСТЬ ВКЛЮЧЕННЯ ЕСПАНІ В ЗАХІДНУ ОБОРОНУ

Мадрид, 7 лютого. Тут в поінформованих закордонних колах стверджується, що включення Еспанії в оборонну Організацію Північно-Атлантичного Пакту, з її людськими і матеріальними ресурсами, індустріальними можливостями та географічним положенням, є од-

ним з головних цілей американської політики на довшу мету. Такий розвиток вважається вповні виправданим, оцінюючи спроможність Еспанії з одного боку, а альянтські оборонні потреби з другого. При цій нагоді звертається головну увагу на два факти: незначайну важливість стратегічного положення Еспанії та високу вартість еспанського воїна, якого в Європі ставлять на другому місці після німця. Проте вважається, що Злучені Держави зможуть приступити до практичного здійснення тих своїх політичних цілей тільки після того, як буде відповідно завершена в ласна оборонна підготовка Франції та як буде виснонена справа німецької участі в західній обороні.

В СВІТІ

● Новий гіпатричний плян експлуатації і гніблення населення мають проголосити на сесії Верховної Ради Совєтського Союзу, скликаній на 6-го березня.

● Посадки західного Берліна. Ернст Рейтер, вибирається на відвідини до Злучених Держав в дні 21-го лютого.

● 519 комуністів заарештувала іспанська поліція в переведеній на цих загальній області.

● 100,000 рекрутів і резервістів покличе Швеція для „видисення“ військового знання в цілому році.

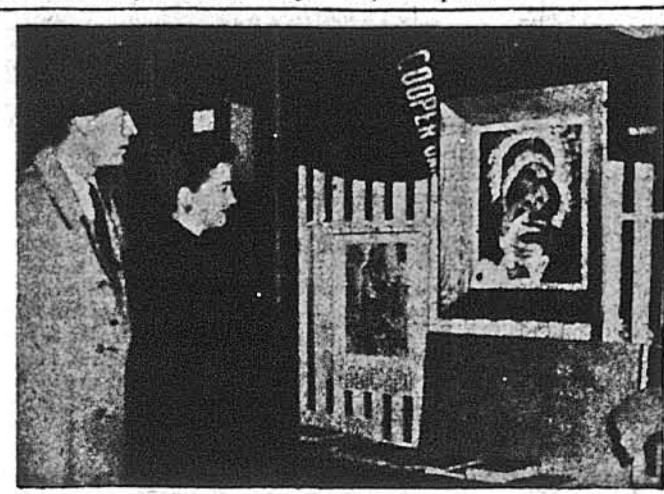
● Один американський батальйон протиповітряної оборони прибув до Німеччини в плян загального скріплення стаціонарних там американських збройних сил.

● Французький уряд віддас до розпорядження американській альянції 5 бил в Марокко.

ЛВІВСЬКІ КАНДИДАТИ ДО ВЕРХОВНОЇ РАДИ УССР

Львів. — Кандідатами у Верховну Раду УССР висунені: від Львівської залізничної виробничої округи, від Державного Університету ім. І. Фрэнка, завкафедрою професора Михайла Івановича Рудницького. Від Львівської Червоноармійської виборчої округи висунено від електrolампового заводу Віктора Борисовича Васильєва.

● Японський пастор відкрив закладання селяту у Вашингтоні молитовно у поєднок. Це був методичний проповідник Кіоші Таммото, який приїхав з Токіо.



„ГАЛІВУД МЕЖ УКРАЇНЦЯМИ В НЬО ЙОРКУ“. Фільмові артисти Іван Годяк і його дружина „Гануся“ Балстер подивляються українські образи на виставці в картині „Сурма“. (Допи-на стор. 3-тій).

СВОБОДА UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sunday, and holidays
by the Ukrainian National Association, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.
Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N.J.
on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.
Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130
of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.
ЦЕНА ПИШОК: \$10.00 One year \$10.00
\$ 5.25 Six months \$ 5.25
\$ 2.75 Three months \$ 2.75
SUBSCRIPTION RATES:
Кожна зміна адреси коштує 10 центів.
ЗА ОГолошення редакція не відповідає.
Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

Обов'язок відповідальности

Оповідка з Білого Дому в справі страйку з 1931 року і чих стрілочників закладає, "яку волю" провідникам юні вагонових службовиків, яка об'єднує в собі теж і стрілочників. Провідники юні договорилися 21 грудня 1930 в справі ліквідації непорозуміння щодо платні й відносин праці. Проте за місяць стрілочники почали наново страйкувати, наперед в містах на Заході, а пізніше поширили його майже на всі залізничні шляхи. Цей страйк, з уваги на небезпеку припинення транспорту у воєнний час, не є звичайним страйком мирного часу. Вже з цього боку він вимагає всебічного насвітлення.

Стассен про союзників Заходу

Впродовж останнього півроку Гарольд Стассен виступив з трьома політичними пропозиціями: Збомбардувати СССР атомними бомбами; заморити Стасен з Сталіном; встановити на терені нинішнього СССР демократичні національні держави; як на півроку часу такі головні поворотні. Хтось скаже; Стассен політичний ексцентрик. Другий порух його бігунової різни пропозиції саморекламація, яка має на оці президентські вибори в 1952 році. Можна характеризувати три згадані виступи Стассена великою, коли не входить в мотиви й поштовхи, що до них довели. А ці мотиви й поштовхи грають найважливішу роль.

ВИЛСОН І ПОЛЬЩА

Дня 3. лютого минуло 37 років від смерті великого американського президента-ідеаліста, Вудроу Вилсона. З цієї нагоди нью-йоркська польська газета, "Нови Сьвят" помістила славу промову Вилсона, вголоснену в Конгресі 8 січня 1918 року про воєнні цілі, припинення війни й замирнення. Не звертали б ми на це уваги, бо ж це речі заздалегідь відомі, якби не заголовки і коротка редакційна заввага газети "Нови Сьвят" про потребу пригадати тепер світові, що президент Вилсон перший заявився за те, що "Польща мусить бути вільна і мати доступ до моря".

реальною мрією — і саме тому треба було шукати інших шляхів успіху.
Закі Стассен іздив по світі і збирав інформації про внутрішні сили в СССР, Західний світ — очима політиків, стратегів і журналістів — прозрів на одну істину: що, де б кому ністи не виконували своє ремесло — то це завжди була, є й буде робота — большевицької Москви. Це, нарешті цілком правильне ствердження, потягнуло за собою нарешті цілком правильний висновок: треба скарати не сателітський безвольний меч, — тільки московсько-большевицьку руку. Але як це на практиці виконати, ніхто не казав. Могутня сухопутна й повітряна совєтська сила, з одного боку, а згодом на совєтська атомна бомба, з другого, — приневолити людей залишити цей висновок у сфері "лобних бажань". Цігірше: люди, вроді журналіста Ліпмана, привезли з Європи вісті, мовляв, там ніхто й не хоче воювати. Дійшло до того, що впливовий сенатор Тефт радив "пождати, аж Європа сама схоже збробітася".

3. Д. ПЕРЕПРАВА

Своїм роковинам присвячую, що сторінку з щоденника.
Широкий, розлогий бірег, півколом оперезаний Дністерськими водами, був запруджений возами, кіньми, чоловіками, жінками, дітьми та подекуди з прив'язаними до возів коровами.
І хоч була глибока північ, але над цим півостровом висів глухий гамір, переплетений різкими викриками людей, що бичували з розбитої боляги підводи, фрикціями коней, скрипінням давно машених возів, потіскуванням дров у розпалених тут і там багаттях, плачем десь на возі в халабуді маленької дитини, ревіння корови за забуттєм телям а то й роспучливими прокльонами з д е н е р в о в а н и х ч о л о в і к і в. У людини необізнаної з подіями склалися б вражіння, що це з'їхався великий ярмарок. Та це був не ярмарок, а річкова переправа. Утікали й переправлялися десятки тисяч, що назвали "радісного й щасливого" совєтського "ра-

спускався в долину до річки з заду.
Найбільш суперечок було аж біля мосту. Та все ж таки поволі їхали підводи, сунулися люди і чорною стрічкою зникали на тому щ а с л и в о м у боці за балкою. Рух на переправі не зупинявся круглу добу, чи то туман, чи дощ, чи сніг. Був початок березня, острій вітер, що тягнув з півночі долиною, жалив мов кропива. Люди куталися хто в що міг, тупцювали, розмахували руками і хлопали себе поспеси аж по плечах, дули в задублі кулаки і чекали ранку й теплітня.
Учора три совєтські літаки, що з'явилися в південь, скинули декілька бомб на переправу, та на щастя лише обабіч містка підняли високі стовбури води вибухами. Та проте зробили коло над табором, обсіпали кулеметним огнем запруджену площу. Ця подія викликала страху колотечку, яка не заспокоїлась аж до наступлення темноти. Хоч ці відвідини великої втрати не принесли (було вбито одного чоловіка та дитину і двох коней та ранено три особи), але моральний стан усього населення дуже захитався. Шохвиляни поглядали на небо чи не прибули знову. Дехто кидав воза, сівав верхом на коня або чинявся коневі за хвоста і намагався перебраться на той бік.

Найбільшими ініціаторами цієї операції виявилися присутні тут калмики, що майже всі були на конях. Вони раптово з гукми, свистами й дикими криками кинулися мов в атаку цілою отарою на конях у воду із завязістю надіючись на свою степову, завжди кочуючу вдачу, що часто підпорядковується не холодному розсудковому розуму, а поклику горячого серця, і поплили. За їх прикладом пішло багато українців, переважно з посеред молоді. Чим далі вони відпливали від берега, тим тихіше становилися їхні вигуки, а далі зовсім змільніли з волюнтаричних вигуків епопеї надхненням перемоги, на роспучливий крик порятунку. Весняна, швидко хідна з кусочками криги, вірюча вода, скочувала холодною мазю як коням так і людям і в багатьох випадках всупереч бажанню верхівця тягнула його за течею, а потім заостенілого, поспілого, ховала разом з конем в своїй незміримій глибині. Ті, що перебралися на той бік, пускали коня, скоро скидали промокшу одежу, скажено бігали, виконуючи неймовірні фантастичні рухи, яких майже ніхто не запам'ятовує ніколи й в дикунських танцях, намагачись таким чином здобути так потрібного для тіла тепла. Біля маленького багаття, що невідомо хто розпалив, тули-

тала міцним сном недалеко село Жванці, Гаврило боязко підійшов до великої шопи колгоспного двора. Подивився на контору, де продирався через напів затулене вікно, єдиний вогник, поглянув на комбайн, що без двох коліс, напівсхилений, вирізлювався серед темряви на дворічці і крадькома підійшов до брами, яка на лоні довгої рудой стіни, зйала мов яка з вибитого ока. Без думки, як дороче смерті й люди ризикували, тому, що з-заду невідступно мов мара, брела примара большевизму, а та по-прежнему жажливіша не лише найстрашнішою хворобою, а навіть смертю. Нарід хвилювався мов стрівожені пчолі і гув вулицю. Кожен розумів, що ось тут, недалеко, може за цим безконечним часу ота страшна небезпека, що вже протрала не так давно свої цупальці-літани. Дехто відіхав по течії, шукаючи броду або іншої переправи. Більшість почала будувати плоти з ширучного матеріалу, втрапивши остаточно надію на можливість переїхати через міст. Пішло в рух все, розбірали вози, рубали прибережні верби, ломали огорожі, їхали в недалеку чорночійську, на всякий випадок прощайчись з родиною, бо ніхто не був певен, що буде через годину. Над табором нависло щось страшне, неминуче. Під покровом ночі, що оку-

(Закінчення на стор. 3-й)

А. МАЛЮЦА ЧЕРТОВИМ ДОПОВІДАЧЕМ В Л. М. КЛУБИ

3 Літературно-Мистецького Клубу повідомляють, що черговим доповідачем в Клубі буде відомий наш мистець Антін Малюца, який говорить "Із мистецьких тем".

В кожній українській хаті повинен знаходитися часопис "Свобода".

РОЗШУКИ

ПЕТРО ОЛІННИК пошукує свояка АНДРІЯ ШПАКА з села Берестяни, повіт Самбір. Хто знає про него, або ми самий, прошу писати до: MICHAEL TYMIUK, 1816 Fleet St., Baltimore 31, Md.

ПЕТРО ОЛІННИК пошукує своєї тети з дому Охайні, замужня за ДМИТРА БОЗАРУКА з села Колодрібка, повіт Заліщицький. Хто знає про них, або вони самі, прошу голоситись до: MIKHAILO TYMIUK, 1816 Fleet St., Baltimore 31, Md.

ПРАЦЯ

Потрібно ЧОЛОВІКА досвідченого у вивченні підлог. Вечірня школа праці, добра платня. ACE OFFICE CLEANING CO., 307 - 5th Ave. (near 31st St.) 14th Fl. - Room 1414 New York, N. Y.

Потрібно МУЖЧИН до праці при залізці. Мусять перейти лікарські оглядини. Пишемо подати височину, вагу, вік й родинний стан до: KENCROFT MALLEABLE CO., Inc. 373 Hertel Avenue, Buffalo 7, New York.

КУРСИ - ЛЕКЦІЇ

АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ можна в короткому часі НАВЧИТИСЯ. В вечірніх школах Дітрові почав викладати англійську мову по власній, випробуваній та успішній методі під назвою: "ЛЕГКО І ШКОРО ПО - АНГЛІЙСЬКІ" проф. Ю. Ляховіт, якому багато українців завдячують успіх при вивченні цієї мови.

Курси відбудуться в год. 7. ввечір. Для початківців: вікторок і четвер в школі Korpernicus, 1140 Charest, Hamtramck, Mich. Для завансованих: понеділок і п'ятниця в школі Highland Park, Highland and Secoria.

MIAMI, FLORIDA

МАСМО КІМНАТИ ДО ВІНАННЮ Місячно або тижнево. Пишіть або їдьте просто до: Mr. & Mrs. M. SZPAK 257 N. E. 17th TERRACE MIAMI 32, FLORIDA. Phone R2-2692.

ПЕРЕВІЗ

ПАСАЖИРІВ, ВАГАЖУ, РЕЧЕН з портя, з закладдор, двірця, до пасажирів і т. ін. на різні відстані. Телефон. від 6. ранку до 10 веч. щоденно: CYpress 9-7879 M. Shulgin Transportation Bureau 2066 Anthony Ave., New York 57, N.Y.

УВАГА! УВАГА! БІБЛІОТЕКА ЗА \$3.90!

- 1) У. Самчук: ОСТ, Том I., "Морозів Хутір", роман у 3-ох частинках, 584 ст. друку, ціна \$2.00. 2) Домошніч: БЕЗ ГРУНТУ, повість з підсвідомого життя інтелігентів, 217 ст. друку, ціна \$1.10. 3) В. Лещий: КРУТІЖ, повість з козацьких часів, 173 ст. друку, ціна \$0.80.

Окрім того постачаємо для охочих вивчати англійську мову такі підручники: 1) АНГЛО - УКРАЇНСЬКІ СЛОВНИК, Подвійна, 60 тисяч слів з вимовою, ціна \$4.75. 2) Фесенко: ПЕРШІ КРОКИ, загально - шкільний підручник для вивчення англійської мови, в томі 30 лекцій, повсюдний шкільний, ціна \$1.00.

Замовлення виконуюмо негайно після влати належності. За порт дочисляємо по 10 центів від книжки. Замовлення слати: MYCHAJO BORECKYJ Publisher P. O. Box 414, Cooper Sta., New York 3, N. Y. USA

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

НЬО ЙОРК МІСТО

Різдвяні дарунки для дітей скитальців у переїзді

Безпосередньо перед Різдвом появилася залив Українського Переселенного Осередку до складання жертв на святкові дарунки для таких дітей, які в тому часі приїждили як скитальці з Європи і роз'їздилися з ньюйоркськими пристані по різних місцевостях.

Усіх дітей, що приїхали в часі Різдвяних Свят до Америки старанням Злученого Українсько-Американського Допомогового Комітету було кожен сотні. Всі вони дістали святочні пакуночки, а крім того маленькі забавки: дівчатка книжки до кольорування, хлопці маленькі авта. Треба було бути в пристані і бачити радість тих дітей і їх батьків та родичів. Вони певно не забудуть до кінця життя цієї зустрічі в пристані після приїзду до "Об'їзної Землі".

Збірку жертв започаткувала пані Ева Левницька з Асторії, яка сама працює в пристані в часі приїзду транспортів зі скитальцями. З нею співпрацювала для збірки пані А. Пятак, секретарка Жіночої Громади з Асторії. На їх руки зложили жертви:

Бр. св. О. Николая від 5 У. Н.С. в Асторії, Л. Ай з каси Братства \$10; "Жіноча Громада" з Асторії з каси \$10; Демократичний Клуб з Асторії з каси \$5. Поодинокі особи з Асторії зложили жертви наступні: А. Микитин \$2. По \$1 зложили: М. Галан, Г. Василук, П. Барнич, П. Левенець, І. Марко, А. Загоруйко, О. Мартин, Г. Сененко, С. Лішак, Н. Табачка, М. Івашко, П. Гаврилук, А. Климичин, І. Сидор, М. Командо, М. Левницький, А. Скиба, І. Кухарський, Н. Левенець, М. Почтар, М. Заровенний, М. Повер, Е. Кривень, п-ні Вуйкич, п-ні Карапура, п-ні Врублевська, п-ні Пятак і п-ні Фігурська.

З інших місцевостей зложили: Гелен Борак, Клівленд, Л.

Професійні оголошення

Dr. Med. R. GYLBOR 59 East 3rd St. (kolo 2nd Ave.) N.Y.C. Tel. GRamercy 5-3993. Внутрішній медичний, Флюороскоп, X-ray Electrocardiography, Analysis. Переводимо аналізи крові для подружжя дозволя.

Офісні години: щодня 1-5 1/2-8 р.м. В неділю від 10-2 поноч.

Dr. S. CHERNOFF 223 - 2nd Ave., (Cor. 14th St.) N.Y.C. Tel. GRamercy 7-7697

Острій догочасний медичний чоловіків і жінок. Шкірні, X-Ray, Роздута шкіла лікуємо без операції. Переводимо аналізи крові для подружжя дозволя. Офісні години: Щодня від 10 ранно до 6:45 ввечір. В неділю від 11. до 1. поноч.

Д-р М. МАЙЗЕЛ лікує гострі й застарілі недуги мужч. і жінок, шкірні, загальне ослаблення, нерви і міхури, ревматизм; переводить аналізи крові й сечі. Протарка \$3.00. 107 E. 17th St., NEW YORK CITY kolo 4-toї Евсто і Юноу Скенер. Години: Щодня 10-1 сполудня й 4-7. У неділю 11 ранку до 1 поноч.

ПОМІЧ ТИМ, ЩО ТЕРПІТЬ ВІД АСТМИ

Швидко поміч приходить звичайно після першої дози нової формули, яка діє, щоб прочистити заваляні. Люди, які давніше терпіли від залізничного димування, кашлю, відшлюного нападу астми, - говорять радісно про полекшу після зажиття АСМАКОЛ. АСМАКОЛ коштує \$2.50, однак беручи до уваги полекшу, яку зазнає, то виліток \$2.50 значить тільки, що кілька центів за дозу. АСМАКОЛ (осторога: зникають тільки так, як сказано в параді) продается з гарантією звороту грошей, як хто не буде вітний вислідом.

За спеціальним порозумінням для читачів цієї газети дістанете ціну знижку. Виліток лише одо оголошення до DREWAND CO., Dept. 55G, 84 E. 42nd St., Brooklyn 3, New York, а дістанете за \$4 дві пакки АСМАКОЛ по \$2.50, отже знижку \$1 на правильній ціні. Не вислайте ніяких грошей, а заплатіть поштареві, коли пакка наспіє.

Імя: _____ Адреса: _____ Місцевість: _____ Страт:

Evergreen 3-4416-4450 Maple Coal & Coke Co. anthracite FUEL OIL bituminous OIL BURNERS SALES & SERVICE 72-74 Box Street BROOKLYN 22, N. Y. Deliveries to Brooklyn, Queens & Manhattan. Українсько підприємство ФЕДЬКА КУДЛАК

ЛЮЦІВ, БРУКЛІН, РОД. ЛУКІЯНОВИЧ

Філя, Ксея Бей, Ст. Луис. В додатку п-ні В. Ярмоленко і О. Романовська приклали діточе біля, цукорки і забавки.

Зі збірки осталося ще \$35.45, які підуть даліше на зазначену цілю.

Всім жертводавцям в імені дітей і їх родичів складає щирю подяку Український Переселенний Осередок в Нью Йорку. Марія Демидчук

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС "СВОБОДА"

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ФРЕНКФОРД, ПА. - Т-во ім. Д. Вітовського, від 288, повідомляє, що місячні збори відбудуться в суботу, 10. лютого, в церкві Українських Горожан на Вакелінг. Початок зборів 7:30 ввечір. - Радиский, секретар.

ПІКАГО, ІЛЛ. - Бр. св. Стефана від 221, повідомляє своїх членів і членів, що місячні збори відбудуться в неділю 11. лютого, в 12:30 пополуноді в Домі Відділів У.Н.Союзу 841 N. Western Ave.

На порядку дня є важні справи, тому просимо всіх до чисельної участі. Члени-договучі з зобов'язанні прибути на збори та вирівняти залеглості.

Дастесь до відома, що на річних зборах, що відбудуться 14 січня к. р. вибрано таким уряд на 1951 рік: Ф. Васильовський, предс., Т. Дуканський, заст. предс., Д. Максимук, касир, Т. Шпікула, секр., М. Баран, заст. секр. (рек. секр.), М. Капюк, Д. Німолівич і А. Стецюк - Конр. Комісія, Т. Кривов'яз, Д. Куно і Анна Прутула - надзирателі по-требуєчии, В. Лучків, двірник, Д. Стравник, хоружий.

Збори відбуваються в другу неділю в місяці в 12:30 пополуноді в Домі Відділів У.Н.Союзу 841 N. Western Ave. В понеділок по зборам в год. 8 ввечір збирається викладач, як теж кожної неділі в 12:30 пополуноді.

У всіх відділових справах чи плачення вкладок, просимо голоситись до секретаря: Taras Shpikula, 5466 W. Haddon Ave, Chicago 51, Ill. або телефонуйте Austin 7-5054.

ЕМБЕРДІЖ, ПА. - Подасмо до відома всім членам і членицям Бр. св. Василя Великого, від 161, що чергові збори відбудуться в суботу, 10. лютого, в год. 7. ввечір у власній залі. Просимо всіх членів, місцевих і позамісцевих, старших і молодих прибути точно на означений час, бо є важні справи до вирішення. Просимо новоприбулих зі скитальцями ставати в членів нашого відділу і У.Н.Союзу. Визнаємо договучих членів вирівнювати свої залеглості. - Уряд.

КЛІВЛЕНД, О. - Місячні збори Бр. св. Петра і Павла від 102 відбудуться в неділю, 11. лютого зарпк другий і третій Служби Вовий в церквіний галі 2280 W. 7-й. - За уряд: Г. Голубень, предс., М. Бобек, секр., В. Жук, кас.

ПАСЕНК, Н. Дж. - Тов. ім. Івана Франка від 97 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбудуться 18-го лютого 1951 р., о год. 2-й пополуноді в приміщенні шкільної залі, Укр. Прав. Церкві при 45, "Норе Аве" Passaic, N. J. Є важні справи до полагодження, а тому присутність всіх членів обов'язкова. Проситься члени вирівняти свої виллади. - В. Вродський, предс., П. Величко, рек. секр., В. Табачук, фін. секр.

EXPERT INCOME TAX SERVICE Година денно від 4-9 ввечір. Отворено в неділі. Виповняте вичено свої податкові форми приходів на цей рік. Ми ринемо спеціалізуємо у виповненні документів для горожанських паперів. Пакуємо і вислаємо пакунки всюда. WORLD-TRAVEL & SHIPPING, 2219 W. Chicago Ave., CHICAGO 22, ILL., U. S. A.

УВАГА! БРУКЛІН-НЬО ЙОРК! СПІВІ, ЖАРТИ, ТАНЦІ, КОЛОМНИКИ НА СТАРІ І НОВІ ТЕМИ

РЕВІЇ-ЗАБАВИ ХОРУ УКР. КАТОЛ. ЦЕРКВИ СВ. ДУХА В БРУКЛІНІ

В СУБОТУ, 10. ЛЮТОГО 1951 В САЛІ УКР. НАЦІОНАЛЬНОГО ДОМУ 216-218 Grand Street, Brooklyn, N. Y.

УВАГА! НЬО ЙОРК! УВАГА! ОРГАНІЗАЦІЯ ДЕРЖАВНОГО ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ, 10. ВІДДІЛ В НЬО ЙОРКУ

ТОВАРИСЬКІ ВЕЧЕРНИЦІ В СУБОТУ, 10. ЛЮТОГО 1951

У ВЛАСНІЙ САЛІ при 20 ST. MARK'S PL. (8-ма вул.) Початок о год. 8. ввечір. Жарты - спів - танці. Приграве оркестра "ГУЛЬТАЙСЬКА ПІСТКА".

ЮТКА, Н. П. - Бр. св. Петра і Павла, від 58, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбудуться в суботу, 10. лютого к. р. точно в год. 6-тій ввечір в церквіний залі при 209 First St., Utica, N. Y. Всі члени повинні явитися на збори, бо є важкі справи до вирішення на біжучий рік. Рівно ж проситься всіх членів вирівняти свої залеглості, бо в протиную разі будуть сусепадовани. На останніх зборах, в січні вибрано уряд на рік 1951 в такому складі: Ф. І. Фалінський, предс., М. Романів, заст., А. Шеняйда, фін. секретар, В. Запарник, рек. секр., М. Онішук, касир, М. Далоский, заст. Нейпоратин, М. Фалінський і С. Романюк, контр. ком. - За уряд: В. Запарник, рек. секретар.

ДІТРОИТ, МНН. - Тов. У.Н.Союзу від 141, повідомляє всіх своїх членів, що річні збори відбудуться в неділю 11-го лютого, в 3-тій год. пополуноді, в Н. Домі, 4655 Мартін вул. Кожний член і члениця повинні явитися на річні збори. Буде вибір уряду на рік 1951. Члени повинні вирівняти свої виллади, бо секретар не може ходити по хатах кожен місяця за вилладами. - Ю. Гутс, предс., А. Якіма, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. - Місячні збори Бр. св. Василя, від 339, відбудуться в суботу 10. лютого 1951, в год. 6. ввечір в доміці громади 3322 N. Лавренц вул. Проситься всіх членів, місцевих і позамісцевих бути присутніми на зборах і вирівняти свої виллади. Масмо теж інші справи до полагодження. - За уряд: І. Жмутич, предс.; І. Сорока, кас., А. Хромьяк, секр.

НЬОАРК, Н. Дж. - Місячні збори Тов. Зал. Січ. від 371, відбудуться в п'ятницю 9. лютого о год. 8-мії ввечір в Січовій Галі 506-18 Avenue, Newark, N. J. Проситься члени прихидити на місячні збори і платити свої виллади на зборах відділу. - За уряд: О. Паньків, предс.; Ю. Варанюк, секр.; П. Заблоцкий, касир.

РАЧЕСТЕР, Н. П. - Збори Сестрицтва Рож. Пресв. Вогородці, від 38, відбудуться в суботу, 10. лютого о год. 6. ввечір, в церквіний галі. Просимо членів прийти на означений час, заліпати свої виллади на зборах. Масмо союзні календарі на продаж, і їх можна купити на зборах. - К. Шурго, предсідниця, Х. Вляцька, кас., С. Гунак, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. - Збори Т-ва Єдність, від 163, відбудуться в неділю 11. лютого в год. 1. пополуноді, в домі Горожан 847 N. Franklin St. Проситься всіх членів бути на означений час, бо масмо багато справ до вирішення. Подастесь до відома, що на річних зборах вибрано таким уряд: Н. Курко, предс., П. Мельник, рек. секретар, М. Парнич, фін. секр.

ЛІСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ

М. Ш., Нью Йорк, Н. П. - Дуже добре, що хочете написати кілька слів до сенатора Джансона. Адресуйте: United States Senate, Washington, D. C. Які Ви не адресували, але як напишете сенатор, чи член Палати репрезентатів (конгресмен), то певно дійде. Це дуже вказане, щоб американські українці писали такі листи до сенаторів, конгресменів, чи до таких визначних людей, як Герберт Гувер, Гаролд Стасен, чи інші, коли вони забирають слово в справах, що відносяться до боротьби з комуністичною агресією і згадується або поминають Україну. Писати треба в одному і другому випадку і висказувати свої завваги.

І. К., Інглууд, Колорадо. - Дуже добре зробили, що написали листа до "Ди Денвер Пост" в справі замітки про симфонію проф. Р. Придаткевича, в якій Алєн Йонг пише про "російську душу". Вже проф. Придаткевич певно не дав найменшої причини до такої нотатки, бо про нього завжди і всюди гадують як українця.

В. С., Роял Оук, Мінн. - Це що Ви вичитали в "Дикшенері" з 1877 року, відноситься до Прогорія Скоровиди. Згадка про цього українського філософа коротка, але добре схоплена.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. - Місячні збори Бр. св. Василя, від 339, відбудуться в суботу 10. лютого 1951, в год. 6. ввечір в доміці громади 3322 N. Лавренц вул. Проситься всіх членів, місцевих і позамісцевих бути присутніми на зборах і вирівняти свої виллади. Масмо теж інші справи до полагодження. - За уряд: І. Жмутич, предс.; І. Сорока, кас., А. Хромьяк, секр.

НЬОАРК, Н. Дж. - Місячні збори Тов. Зал. Січ. від 371, відбудуться в п'ятницю 9. лютого о год. 8-мії ввечір в Січовій Галі 506-18 Avenue, Newark, N. J. Проситься члени прихидити на місячні збори і платити свої виллади на зборах відділу. - За уряд: О. Паньків, предс.; Ю. Варанюк, секр.; П. Заблоцкий, касир.

РАЧЕСТЕР, Н. П. - Збори Сестрицтва Рож. Пресв. Вогородці, від 38, відбудуться в суботу, 10. лютого о год. 6. ввечір, в церквіний галі. Просимо членів прийти на означений час, заліпати свої виллади на зборах. Масмо союзні календарі на продаж, і їх можна купити на зборах. - К. Шурго, предсідниця, Х. Вляцька, кас., С. Гунак, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. - Збори Т-ва Єдність, від 163, відбудуться в неділю 11. лютого в год. 1. пополуноді, в домі Горожан 847 N. Franklin St. Проситься всіх членів бути на означений час, бо масмо багато справ до вирішення. Подастесь до відома, що на річних зборах вибрано таким уряд: Н. Курко, предс., П. Мельник, рек. секретар, М. Парнич, фін. секр.

РАЧЕСТЕР, Н. П. - Збори Сестрицтва Рож. Пресв. Вогородці, від 38, відбудуться в суботу, 10. лютого о год. 6. ввечір, в церквіний галі. Просимо членів прийти на означений час, заліпати свої виллади на зборах. Масмо союзні календарі на продаж, і їх можна купити на зборах. - К. Шурго, предсідниця, Х. Вляцька, кас., С. Гунак, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. - Місячні збори Бр. св. Василя, від 339, відбудуться в суботу 10. лютого 1951, в год. 6. ввечір в доміці громади 3322 N. Лавренц вул. Проситься всіх членів, місцевих і позамісцевих бути присутніми на зборах і вирівняти свої виллади. Масмо теж інші справи до полагодження. - За уряд: І. Жмутич, предс.; І. Сорока, кас., А. Хромьяк, секр.

НЬОАРК, Н. Дж. - Місячні збори Тов. Зал. Січ. від 371, відбудуться в п'ятницю 9. лютого о год. 8-мії ввечір в Січовій Галі 506-18 Avenue, Newark, N. J. Проситься члени прихидити на місячні збори і платити свої виллади на зборах відділу. - За уряд: О. Паньків, предс.; Ю. Варанюк, секр.; П. Заблоцкий, касир.

РАЧЕСТЕР, Н. П. - Збори Сестрицтва Рож. Пресв. Вогородці, від 38, відбудуться в суботу, 10. лютого о год. 6. ввечір, в церквіний галі. Просимо членів прийти на означений час, заліпати свої виллади на зборах. Масмо союзні календарі на продаж, і їх можна купити на зборах. - К. Шурго, предсідниця, Х. Вляцька, кас., С. Гунак, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. - Місячні збори Бр. св. Василя, від 339, відбудуться в суботу 10. лютого 1951, в год. 6. ввечір в доміці громади 3322 N. Лавренц вул. Проситься всіх членів, місцевих і позамісцевих бути присутніми на зборах і вирівняти свої виллади. Масмо теж інші справи до полагодження. - За уряд: І. Жмутич, предс.; І. Сорока, кас., А. Хромьяк, секр.

НЬОАРК, Н. Дж. - Місячні збори Тов. Зал. Січ. від 371, відбудуться в п'ятницю 9. лютого о год. 8-мії ввечір в Січовій Галі 506-18 Avenue, Newark, N. J. Проситься члени прихидити на місячні збори і платити свої виллади на зборах відділу. - За уряд: О. Паньків, предс.; Ю. Варанюк, секр.; П. Заблоцкий, касир.

УКРАЇНСЬКІ ФОНОГРАФІЧНІ РЕКОРДИ Заходіть або пишіть по українські і другі рекорди. Вислаємо рекорди по цілому світі. Пишіть по каталог. FOREIGN RECORD EXCHANGE 2219 W. Chicago Avenue (Dpt. "U") Chicago 22, Ill. U.S.A.

УКРАЇНСЬКА ЮНІОНА ОРКЕСТРА Union Orchestra під управою GENE GIBBA, член У. Н. Союзу, досягав українську і американську музику на всі оканці в Нью Джерсі і Нью Йорк стейти. Адреса: 255 So. 7th Street, Newark, N. J. - Tel.: Market 2-4572.

ЯНІ Є РЕКОРДИ НА ПРОДАЖ В СУРМІ

- Понизже подасмо спис рекордів (платівок до грамофону), найбільший вибір, який був досі в Америці, а то і в цілмі світі. Купуйте сетами, так дешеве коштує, краще пакувати й пересилати. Ми гарантуємо за пересилку і що не побиється. Ось такі рекорди масмо на продаж у Сурмі: СЕТ. Нр. 1-Три рекорди (пластичні) з піснями УПА, написаних відомим Вандурствіт під управою В. Ганушевського \$ 3.15 СЕТ. Нр. 2-ЧОТИРНАДЦЯТЬ (14) рекордів, написаних в Україні. Хори, квартети, дуети, оркестральні, танці і класичні \$10.00 СЕТ. Нр. 3-ДВАНДЦЯТЬ рекордів ВЕСІЛИХ Гумениюка. Коломнянці, козачки, різні веселі танці со співами \$10.00 СЕТ. Нр. 4-ДВАНДЦЯТЬ рекордів до танцю, Сінгура: Два кроки, трояка, коробушка, лозгинка, польки, коломнянці й т. п. \$ 9.60 СЕТ. Нр. 5-ЧОТИРНАДЦЯТЬ (14) рекордів до танцю, Олександрія, со співами по українські і по англійські, всі на укр. мотині \$10.00 СЕТ. Нр. 6-ЧОТИРНАДЦЯТЬ (14) рекордів, Оркестра Олександрія до танцю. Найновіші, надаються до хати і до салони \$10.00 СЕТ. Нр. 7-ДВАНДЦЯТЬ (12) рекордів КОМІЧНИХ, Жуківського. Хто любить послушати рекорди говоричи, купіть сет нр. 7. \$10.00 СЕТ. Нр. 8-ТРИ рекорди і альбом. ДУЕТИ написані панією Полькиня і Вандурствіт, такі як: Де ти бродити, Коли розлучаються двоє. Ми чужого не бажаємо і інші 6 найкращих дуєтів \$ 3.96 СЕТ. Нр. 9-ЧОТИРИ рекорди СВІТОЧНІ: Коляди написані хором під управою проф. Завітєвничі і ХРИСТОС ВОСКРЕС, Хор Сурма \$ 4.20 СЕТ. Нр. 10-ДВАНДЦЯТЬ рекордів. Це той популярний сет, що оголошуємо в українських газетах по цілому світі. 12 найкращих рекордів. Там є пісні Стрілецькі Хору Сурма Пісні награні Вандурствіт в Україні. Пісні з Опері ЗАПОРОЖЦІ ЗА ДУНАЕМ, НАТАЛКА ПОЛТАВКА і КАТЕРИНА. Також є парі пісень-дуєт ДИВЧИНОНЬКА ПО ГРИВІ ХОДИЛА, РОЗПРЯЖАЙТЕ, ХЛОПЦІ, КОНИ і т. п. Вел з пересилкою в Америці, до Канади і до Європи за \$10.00

ЧЕСТЕР, ПА. - Бр. Сош. Св. Духа, від 237, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що річні збори відбудуться в неділю 11. лютого, о год. 2-тій пополуноді точно, в Укр. Народ. Домі, 4-та і Ворд вул. Привітність всіх членів, бо є багато справ до полагодження. Уряд і контролі здадуть звіт за 1950 рік, а описля здадуть звіт нового уряду на рік 1951. Визнається договучих членів прийти на збори і вирівняти свої довги. - Уряд.

РАЧЕСТЕР, Н. П. - Чергові збори Укр. Нар. Дому від 316, відбудуться для 8. лютого 1951 о год. 8. ввечір в Товаришським Домі 831 Джозеф Евсто. Проситься всіх членів і члениць прибути на означений час. - І. Свереда, предс., П. Коштув, кас., В. Гавриляк, фін. секр., В. Іванчик, рек. секр.

ІОНІСТАВІ, О. - Місячні збори Тов. ім. О. Васараб, від 348, відбудуться в неділю 11. лютого 1951, о год. 8. ввечір в церквіний зарпк по Служби Вовий в церквіний зарпк, при 526 W. Rayen Ave. Проні члени повинні прийти на ці збори, бо є важні справи до вирішення. Проситься цих, що бажали б вступити в члени У.Н.Союзу прийти на збори. - За уряд: В. Дубас, предс., Й. Стахура, кас., М. Періг, секретар.

РАЧЕСТЕР, Н. П. - Збори Сестрицтва Рож. Пресв. Вогородці, від 38, відбудуться в суботу, 10. лютого о год. 6. ввечір, в церквіний галі. Просимо членів прийти на означений час, заліпати свої виллади на зборах. Масмо союзні календарі на продаж, і їх можна купити на зборах. - К. Шурго, предсідниця, Х. Вляцька, кас., С. Гунак, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. - Місячні збори Бр. св. Василя, від 339, відбудуться в суботу 10. лютого 1951, в год. 6. ввечір в доміці громади 3322 N. Лавренц вул. Проситься всіх членів, місцевих і позамісцевих бути присутніми на зборах і вирівняти свої виллади. Масмо теж інші справи до полагодження. - За уряд: І. Жмутич, предс.; І. Сорока, кас., А. Хромьяк, секр.